

GOSCINNY ET UDERZO
PRESENTENT
UNE AVENTURE D'ASTÉRIX

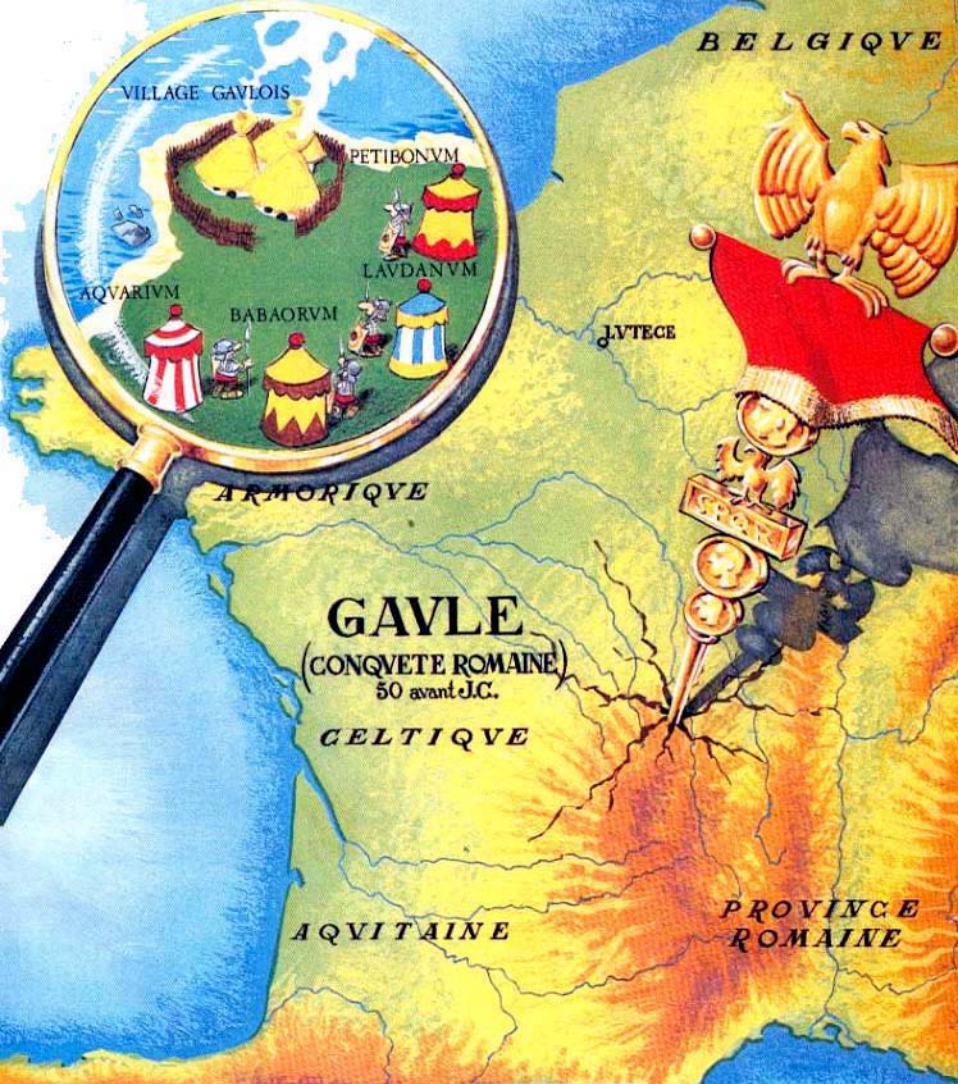
LE GRAND FOSSÉ

TEXTE ET DESSINS DE UDERZO



LES ÉDITIONS ALBERT RENÉ

81, AVENUE MARCEAU 75 116 PARIS



Nous sommes en 50 avant Jésus-Christ. Toute la Gaule est occupée par les Romains... Toute ? Non ! Un village peuplé d'irréductibles Gaulois résiste encore et toujours à l'envahisseur. Et la vie n'est pas facile pour les garnisons de légionnaires campées dans ces zones retranchées de Babaozum, Aquarivum.



Asterix, le héros de ces aventures. Petit guerrier à l'esprit malin, à l'intelligence vive, toutes les missions périlleuses lui sont confiées sans hésitation. Asterix tire sa force surhumaine de la potion magique du druide Panoramix...



Obélix est l'inséparable ami d'Asterix. Livreur de menhirs de son état grand amateur de sangliers et de belles bagarres. Obélix est prêt à tout abandonner pour suivre Asterix dans une nouvelle aventure. Il est accompagné par Idéfix, le seul chien écologiste connu, qui hurle de désespoir quand on abat un arbre.



Panoramix, le druide vénérable du village, cueille le gui et prépare des potions magiques. Sa plus grande réussite est la potion qui donne une force surhumaine au consommateur. Mais Panoramix a d'autres recettes en réserve...



Assurancetourix, c'est le barde. Les opinions sur son talent sont partagées : lui, il trouve qu'il est génial, tous les autres pensent qu'il est innommable. Mais quand il ne dit rien, c'est un gai compagnon, fort apprécié...

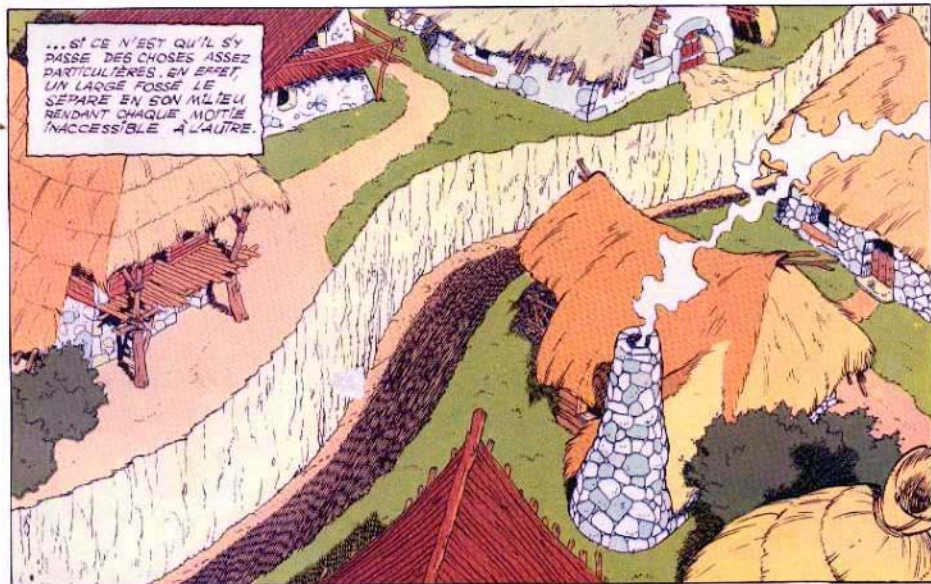


Abraracourcix, enfin, est le chef de la tribu. Majestueux, courageux, ombrageux, le vieux guerrier est respecté par ses hommes, craint par ses ennemis. Abraracourcix ne craint qu'une chose : c'est que le ciel lui tombe sur la tête, mais comme il le dit lui-même : « C'est pas demain la veille ! »

QUELQUE PART EN GAULE, TOUT SEMBLE
PAISIBLE DANS UN PETIT VILLAGE
SEMBLABLE A CELUI D'ASTERIX...



...SI CE N'EST QU'IL S'Y
PASSE DES CHOSES ASSEZ
PARTICULIÈRES. EN EFFET,
UN LAERGE FOSSE LE
SÉPARE EN SON MILIEU
RENDANT CHAQUE MOTIE
INACCESSIBLE À L'AUTRE.



TOURNEDIX

A ÉTÉ ELU CHEF
PAR LA MOTIE
GAUCHE DU
VILLAGE...

MALGRÉ L'OPINION
DE CEUX D'EN FACE,
JE SUIS LE CHEF
INCONTESTÉ DU
VILLAGE !

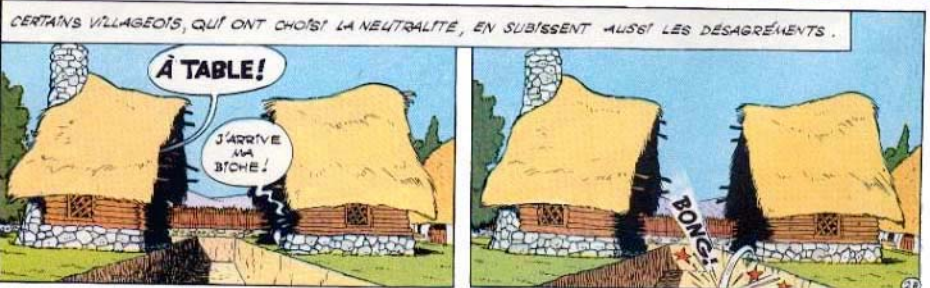
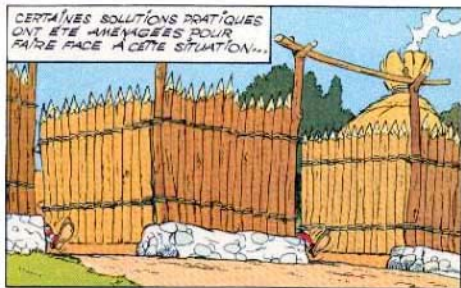


SÉGRÉGATIONNIX

A ÉTÉ ELU CHEF PAR LA
MOTIE DROITE DU
VILLAGE.

LE
VILLAGE
C'EST
MOI !







DANS LA HÛTE
DU CHEF
TOURNEDIX...

VOYONS PÈRE / CETTE SITUATION NE
PEUT PLUS DURER, CE FOSSE EST
LA HONTE DE NOTRE VILLAGE!

COÛX, MON
GARÇON / EST-CE
MA FAUTE? CE TRAITE
DE SEGREGATIONNIX A
BASSEMENT, SOUDOYE
CERTAINS ÉLECTEURS
AFIN DE GAGNER
LEURS VOIX!



AVEC L'AIDE DE SON
COMPLICE, L'IGNOBLE
ACIDENTRIX, IL A MÊME
EU L'AUDACE DE FAIRE
VOTER POUR LUI LES
VILLAGEOIS ENCORE
À L'ÂGE DU BERCEAU!



LES GÉNÉRATIONS
FUTURES QUI NOUS
JUGERONT AURONT
UNE BIEN PIÈTRE
OPINION DE LEURS
ANCÊTRES!



ENFIN PÈRE
AS-TU UNE
SOLUTION À
PROPOSER?

OUI MON GARS! J'AI
DÉCIDÉ DE M'ADRESSER
AUX HABITANTS D'EN FACE
ET JE LEUR AI PRÉPARÉ
UN PETIT DISCOURS DE
DERRIÈRE LES FAGOTS.
SEGREGATIONNIX AURA
DU MAL À S'EN
RELEVER!



ET DANS LA
HÛTE DU CHEF
SEGREGATIONNIX...



O PÈRE, SOUVIENS-TOI
COMME LE VILLAGE ÉTAIT
HEUREUX, AU TEMPS
DE NOTRE CHEF
UNIQUE, ASTHMATIX!



TU PARLES / CE VIEUX
FORBAN D'ASTHMATIX QUI
NE MANQUAIT PAS D'AIR,
A FILÉ PRÉCIPITAMMENT
AVEC LA COLLECTE DES
IMPÔTS DU VILLAGE!



EN FAIT TOUT ÇA VIENT DE CE
MAUDIT TOURNEDIX QUI A
VOLÉ LES VOIX QUI ME
REVENAIENT DE DROIT.

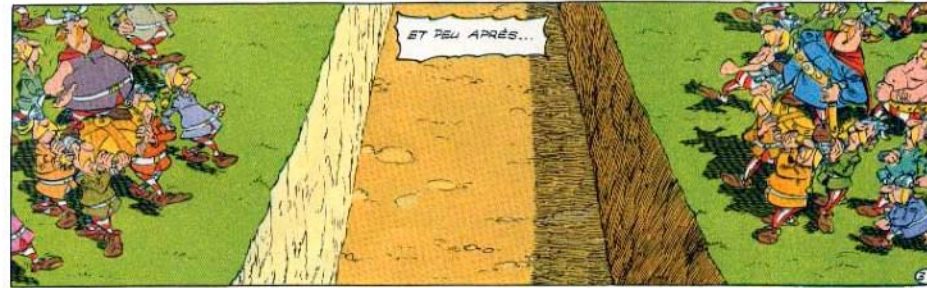


IL A MÊME PROMIS À SES ÉLECTEURS,
LE S.M.I.G., LE SESTERCE
MINIMUM D'INTÉRÊT GAULOIS!
ÇA NE VEUT RIEN DIRE MAIS CES
ABRUTIS ONT MARCHÉ!

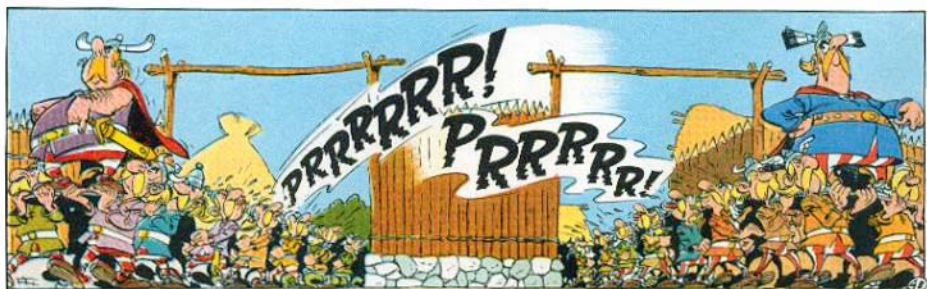


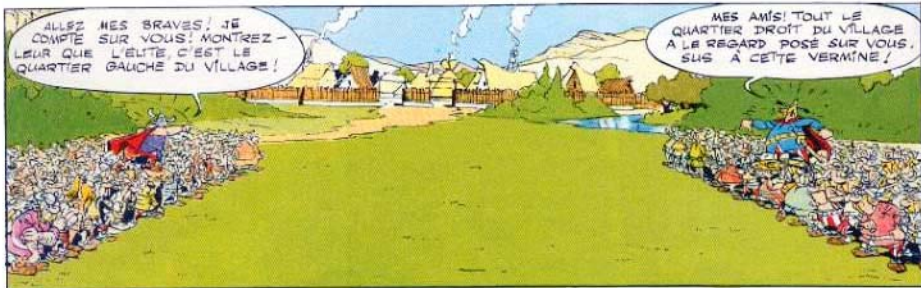
FANZINE A RAISON! IL
FAUT UN CHEF UNIQUE À
LA TÊTE DU VILLAGE ET
TU DOIS DIRE ET PROUVER
À CEUX D'EN FACE
QU'ILS SONT CE CHEF!

AVEC TA TÊTE DE
HARÉNG SAUR,
TU ES TOUJOURS
DE BON CONSEIL
ACIDENTRIX! OUI,
JE VAIS LES
HARANGUER!



ET PEU APRÈS...





ALLEZ MES BRAVES! JE
COMpte SUR VOUS! MONTREZ-
LEUR QUE L'ÉLITE, C'EST LE
QUARTIER GAUCHE DU VILLAGE!

MES AMIS! TOUT LE
QUARTIER DROIT DU VILLAGE
A LE REGARD POSÉ SUR VOUS.
SUS À CETTE VERMINE!



PEU APRÈS ...

BRAVO LES ENFANTS!
CETTE FOIS, JE CROIS
QU'ILS ONT COMPRIS!
MAINTENANT, ON PEUT
RENTREr!

AH! MES PETITS!
C'ÉTAIT ÉMOUVANT À EN
PLEURER! RENTRONS À LA
MAISON, EN FACE ILS ONT
LEUR COMpte!



PRRRRR!
PRRRRR!

AILLEURS, LA PAIX RÉGNE SUR
UN AUTRE PETIT VILLAGE QUE
TOUT LE MONDE CONNAÎT BIEN.

SI LA PAIX RÉGNE SUR NOTRE PETIT
VILLAGE, C'EST PARCE QUE TOUT LE MONDE CONNAÎT
BIEN, C'EST PARCE QUE LES ROMAINS
NOUS BOUDENT, ASTÉRIX !

NON, OBÉLIX ! IL
SONT SEULEMENT
DEVENUS
PRUDENTS !

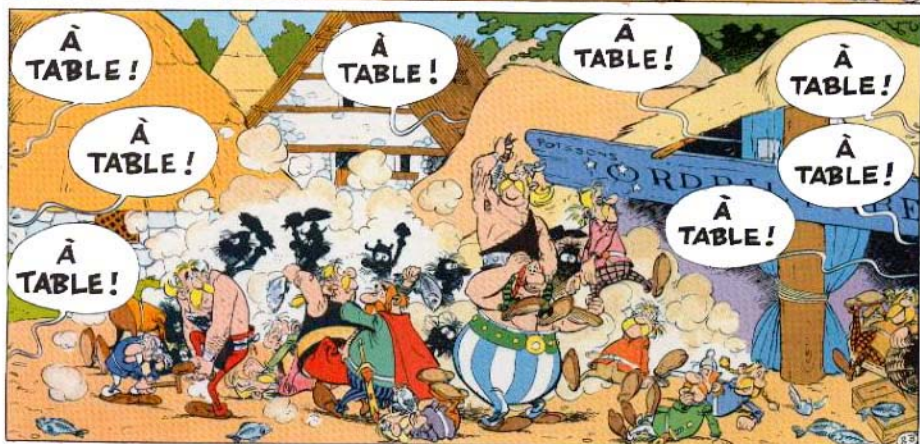


QUE FAIS-TU
SUR CÉT ATTELAGE,
O ABRARACOURCIX
NOTRE CHEF ?

HUM... HEU... JE VAIS
FAIRE LES PROVISIONS
POUR BONÉME QUI...
QUI EST UN PEU
SOUFFRANTE !...









LA NUIT TOMBÉE, LE CALME EST
REVENU DANS LE VILLAGE.

THEORIX IL
EST L'HEURE DE
SE COUCHER!

J'ARRIVE
MA
BÛCHE!

BONG!

ACCIDENTRIX VA
DEMANDER L'ATTE DES
ROMAINS AFIN D'ATTEIR
MON PÈRE À CONQUÉRIR
TOUT LE VILLAGE, EN
ÉCHANGE, MON PÈRE
LUI A PROMIS MA
MATH!

L'IMMONDE
CRAPULE!... MAIS
POURQUOI ME RAVES-
TU CES CONFIANCES
ALORS QUE JE SUIS
DE L'AUTRE CAMP?

PARCE QUE
TU ES LE SEUL
ÊTRE SENSÉ DANS
CE VILLAGE DE FOUS
ET QUE JE NE VEUX
PAS DEVENIR
L'ÉPOUSE
D'ACCIDENTRIX!

?

!?!

À LA
GARDE!

PLOC!

COMTE!
TU ES
BESSÉ?

TOUT VA BIEN....
J'AI L'IMPRESSION
QU'UN BANC DE HARENGS
A AMORTI MA CHUTE!

ALORS COMME ÇA, MA PROPRE FILLE EST DE CONNIVENCE AVEC L'ENNEMI! JE SUIS TRAI! SOUS MON PROPRE TOIT !!!

ET MON PROPRE PÈRE N'EST PAS GÊNÉ DE DEMANDER L'AIDE DES ROMAINS AFIN DE COMBATTRE NOS PROPRES FRÈRES!!!

TAIS-TOI, FILLE INGRATE! JE VAIS TE FAIRE SARRICADER DANS TA CHAMBRE ET TU N'EN SORTIRAS QUE POUR DEVENIR L'ÉPOUSE D'ACCIDENTRIX!!!

ÇA! JAMAIS! PLUTÔT ME FAIRE VESTALE!

HYPOTHÈQUE DE LA THÈSE VESTALE DES ROMAINS.

NE BRUSQUONS PAS LES CHOSSES, SÉGRÉGATIONNIX, PATIENCE ET LONGUEUR DE TEMPS FONT PLUS QUE FORGER UN QUE RAGE!



JE ME DEMANDE OU JE VAIS CHERCHER TOUT ÇA!!!



DOUCE ET BELLE FANZINE! CALME-TOI! ET ACCEPTE CE MODESTE BOUQUET!



EH BIEN, METS LE TOT-MÊME DANS CE VASE!!!



PENDANT CE TEMPS...

PÈRE RÉVÈLLE-TOI!

HEIN?!! QU'EST-CE QUE C'EST?



SÉGRÉGATIONNIX ET CE CHIEN D'ACCIDENTRIX ONT FAIT LE PROJET DE DEMANDER L'AIDE DES ROMAINS POUR CONQUÉRIR TOUT LE VILLAGE

BON! PUISQUE C'EST COMME ÇA FISTON VOILÀ CE QUE TU VAS FAIRE TU VAS ALLER TROUVER ABRACADABROUX, UN VIEUX ANI, NOUS AVONS FAIT GERGOVIE ENSEMBLE...



IL EST LE CHEF D'UN VILLAGE EN ARMORIQUE, À QUELQUES JOURS D'ICI, GRÂCE À LA POTION MAGIQUE DU DRUIDE PANORAMIX, IL A TENU EN RESPECT TOUTES LES LÉGIS DE CÉSAR. EXPLIQUE-LUI LA SITUATION ET DIS-LUI QUE J'AI BESOIN DE SON AIDE!



QUELQUES JOURS PLUS TARD...

COMME J'ENVIE LES HABITANTS DE CE VILLAGE DE VIVRE DANS LA QUÊTE ET LA SÉRÉNITÉ !...



BANDE D'IGNARES! D'ORÉNAVANT, JE NE VENDRAI MES POISSONS QU'À DES CONNAISSEURS!

BONNE IDÉE !!! ILS EN FERONT DE LA COLLE ET ÇA SENTIRA MOINS MAUVAIS !!!

?!



ENCORE UN PEU, ET CETTE HISTOIRE FINIRA EN QUEUE DE POISSON, ASTÉRIX !

MMH !...
EUH !...



POUVEZ-VOUS ME DIRE OÙ SE TROUVE ABRARACOURCIX, LE CHEF DE CE VILLAGE ?

?



ABRARACOURCIX ? !
LE VOILÀ JUSTEMENT QUI ARRIVE !



ARRÊTEZ !!
C'EST UN ORDRE !



JE SENS QUE JE VAIS CRAQUER...
SI SI, JE SAIS QUE JE VAIS CRAQUER !



...JE
CRAQUE !



...ET VOILÀ, 8 CHEF ABRARA-COURCIN, LA TRISTE HISTOIRE DE NOTRE VILLAGE, SEULES LA POTON MAGIQUE DU DRUIDE PANORAMIN ET LA SAGESSE DE TES GUERRIERS PEUVENT SALVER LA SITUATION!

M'OUAH! LA SAGESSE DE MES GUERRIERS, COMME TU DIS, DEVRAIT M'INITIER À FAIRE D'ABORD LE MENAGE CHEZ MOI AVANT DE LES FAIRE CHEZ LES AUTRES

...MAIS PUISQUE LES ROMAINS PEUVENT S'IMMISER DANS VOS AFFAIRES, JE NE VOIS PAS POURQUOI JE N'TRAIS PAS À L'ÉCARTER TOURNEDIX, MON VIEUX COMPAGNON D'ARMES!



OH, OUI! CHIC, CHIC, CHIC, CHIC, CHIC!...













DANS LE CAMP
ROMAIN...

NOUS NE SERONS
JAMAIS TES ESCLAVES,
ROMAIN!

SAIS-TU CE QUE ÇA COÛTE
UNE RÉVOLTE D'ESCLAVES?
RÉFLÉCHIS: SI TU NE VEUX
PAS NOURRIR LES LIONS
DU CIRQUE, À ROME!

EN ATTENDANT,
QU'ON LES ENCHAÎNE
SOLIDEMENT !!!

JE REPRENDS
TES TROIS TOURS
DE GARDE
CONTRE MA
CORVÉE DE
BLUCHES.
D'ACCORD?

LES PRIX ONT
AUGMENTÉ !...
MAINTENANT, C'EST
QUATRE TOURS
DE GARDE !...

PENDANT...

BONNE
CHANCE, AMIS !

NE CRAINS RIEN, PANZINE ! GRÂCE
À LA SCIENCE DE PANORAMIX, À LA
FORCE D'OBÉLIX, AU FLAIR D'IDÉFIX
ET À MA RUSE, NOUS RÂNERONS
TON PÈRE SOUS PEU !...

L'ASSURANCE DES
ALLIÉS DE TOURNÉDIX
EST ÉTRANGE ! JE
VAIS LES SUIVRE
PRUDENNEMENT !...

C'EST DIZARRE !
IDÉFIX N'A PAS CESSÉ
DE REMPLIR DEPUIS
NOTRE DÉPART !...

BAH ! IL DOIT
SENTIR LA PISTE
D'UN SANGLIER !

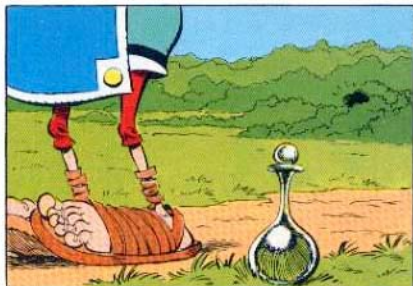
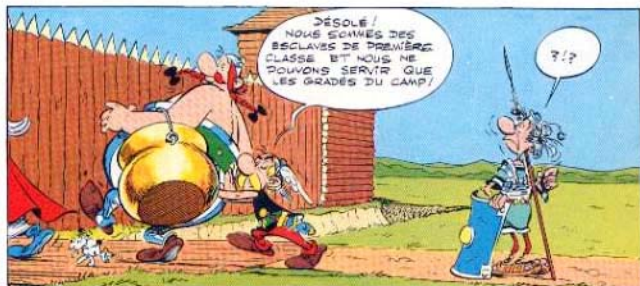
SI C'EST ÇA, LES
SANGLIERS SENTENT
DROÏEMENT LE
HARENG, PAR IC !

ALORS, TU AS BIEN
COMPRIS, OBÉLIX ! NOUS
SOMMES DES ESCLAVES,
DONC PAS DE BRUTALITÉ
AVEC LES ROMAINS !

MAIS DÉS,
ASTERIX...

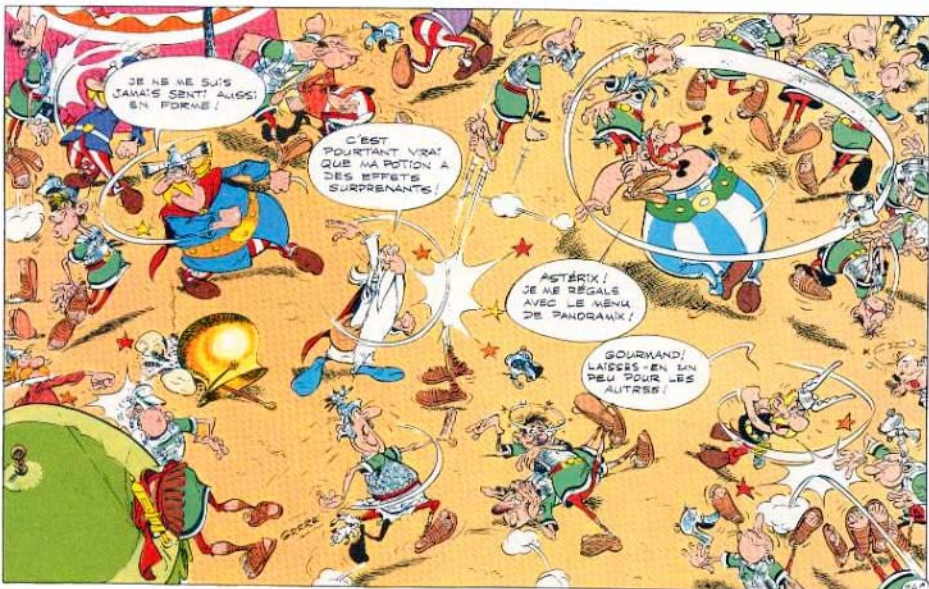
...LES CHIENS
ESCLAVES, ÇA EXISTE ?...





















ET PLUS TARD...

JE NE SAIS TOUJOURS PAS QUI TU ES, GAULOIS, MAIS JE SAURAI TE REMERCIER POUR LES SERVICES RENDUS!

NOUS EN REPARLERONS PLUS TARD, QUAND TU AURAS RASÉ LE VILLAGE AVEC TOUTS SES HABITANTS!

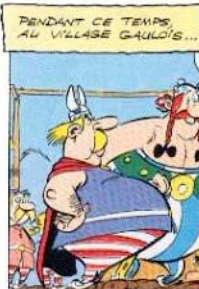


MAIS MÉFIE-TOI! ILS ONT AVEC EUX UN DRUIDE QUI POSSÈDE LE SECRÉT D'UNE POTION QUI REND INVINCIBLE!



UN COUSIN QUI GANTONNE EN ARMO-RIQUE, M'A PARLÉ D'UN DRUIDE AUX POUVOIRS ÉTRANGES ET JE NE SERAIS PAS ÉTONNÉ SI...

TU AS RAISON, TADEVIRUS! SOYONS PRUDENTS!



PENDANT CE TEMPS, AU VILLAGE GAULOIS...

LA POTION MAGIQUE EST PRÊTE! EN ATTENDANT UN RETOUR POSSIBLE DES ROMAINS, IL FAUDRAIT LA MÊTRE EN L'EU SÛR ET EN TERRAIN NEUTRE!

JE PROPOSE LA HUTTE DE THÉORIX, CELLE QUI EST EN PLEIN CENTRE DU VILLAGE!



JE SUIS D'ACCORD, D'AUTANT QUE CET IDIOT DE THÉORIX N'A JAMAIS PU PRENDRE PARTI NI POUR L'UN, NI POUR L'AUTRE!



ET TU N'AS JAMAIS EU L'IDÉE DE POSER UN PARQUET DANS TA HUTTE?

NOUS ALLONS TOUT DE SUITE NOUS EN CHARGER!



AUSSI, UN PEU PLUS TARD...

POUR PLUS DE SÛRETÉ, CETTE NUIT JE MONTERAI LA GARDE PRÈS DE LA MARMITE!



ALORS PRENDS CETTE GOURDE DE POTION MAGIQUE, AETERIX! ON NE SAIT JAMAIS, MALGRÉ LE CONTENU DE LA MARMITE, TU POURRAIS EN AVOIR BESOIN!

ET CETTE NUIT-LÀ, À L'ORÉE
DU BOIS VOISIN DE L'OPPIDUM
GAULOIS...

JE ME MÉFIE DU DRUIDE ET
DE SES ARMES SÉCRÈTES!
AVANT L'ASSAUT, PAR PRU-
DENCE, JE VAIS FAIRE UNE
RECONNAISSANCE!

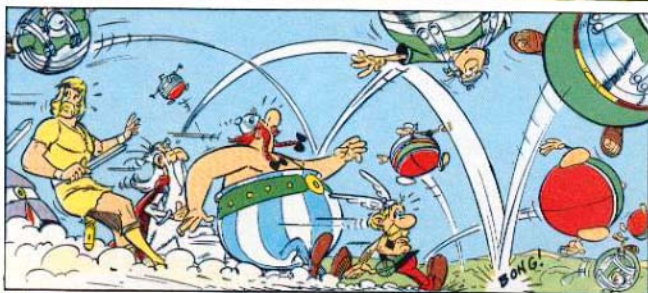
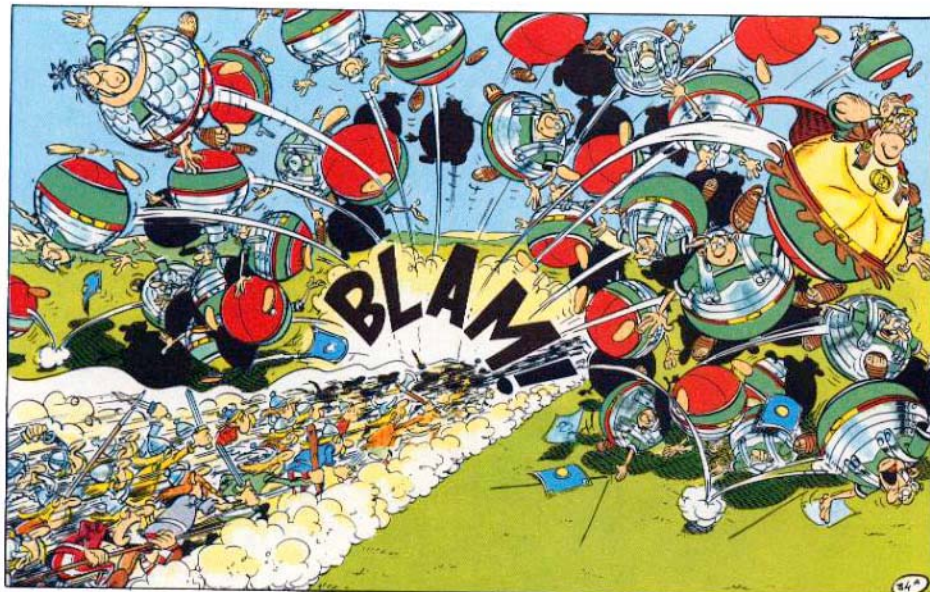
SURTOUT NE BOUGEZ
PAS D'ICI JUSQU'À
MON RETOUR!

D'ACCORD, MAIS
FAS VITE! J'AI HÂTE
DE L'AVER L'AFFRONT
DE CES GAULOIS!





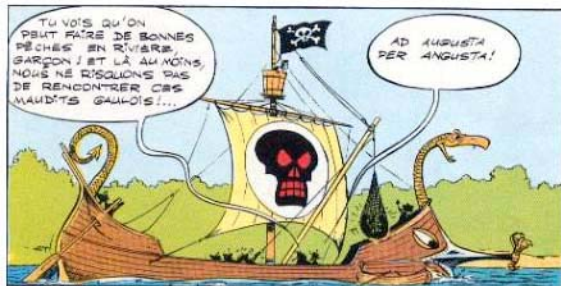






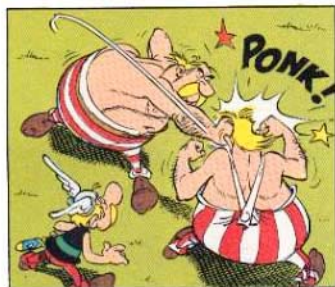




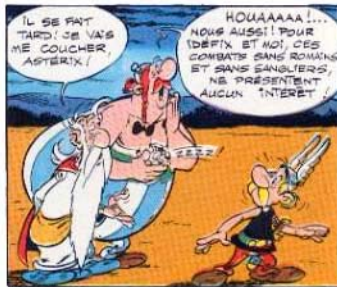








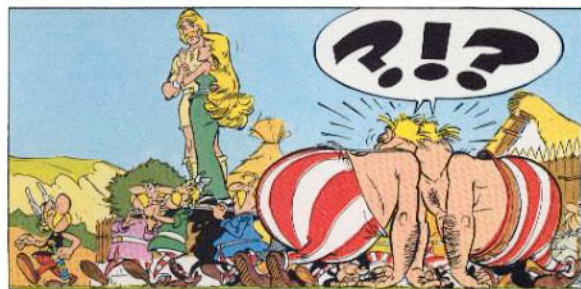
LE SOIR VENANT, BEAUCOUP DE SPECTATEURS, LASSÉS DU SPECTACLE, QUITTENT LE TERRAIN.



MÊME ASTÉRIX N'A PAS RÉSISTÉ AU SOMBREIL ET SEULS, SOUS LA LUNE, LES DEUX CHÈRS TENTENT ENCORE DE FAIRE LA DIFFÉRENCE.



**VILLAGEOIS! LE
SORT EN A DÉCI-
DÉ! IL N'Y A NI
VAINQUEUR, NI
VAINCU!**



ENFIN, RÉUNIS SOUS
L'AUTORITÉ DE LEUR
NOUVEAU CHEF COMIX,
LES GAULOIS ONT
DÉTOURNÉ VERS LEUR
VILLAGE, UNE PARTIE DE
LA RIVIÈRE VOISINE,
AFIN DE COMBLER LE
GRAND FOSSE DÉSORMAIS
INUTILE.
IL N'Y A PLUS QU'UNE
RIVE GAUCHE, UNE
RIVE DROITE ET L'EAU
COURANTE SUR TOUS
LES RIVAGES.



LES ENFANTS PEUVENT ENCORE CUEILLIR EN
TOUTE IMPUNITÉ, LES FRUITS DE LEUR
GOURMANDISE.



LES ENTRÉES DU VILLAGE ONT TROUVÉ UN NOUVEAU SENS PRATIQUE AVEC LES PREMIERS SENS UNIQUES DE TOUTE L'HISTOIRE ANTIQUE...



ET LA HUTTE DE THÉORIX EST ENFIN RECONSTRUITE... AVEC QUELQUES ERREURS DE CONCEPTION.



SAIS-TU CE QU'EST DEVENU L'IGNOSLE ACIDENTIX?

NON! À MON AVIS, IL TRAVAILLE À DE SOMMES TÂCHES!



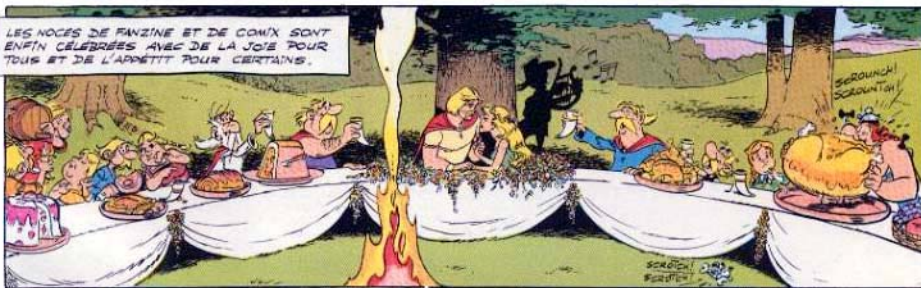
EN EFFET, AU CAMP ROMAIN...

ALORS ESCLAVE! CES LÉGUMES, ÇA VIENT ?!

ET LA LESSIVE? ET NOUS LIE PAS QU'IL Y A LE REPASSAGE, APRÈS !...



LES NOCES DE FANZINE ET DE COMIX SONT ENFIN CÉLÉBRÉES AVEC DE LA JOIE POUR TOUS ET DE L'APPÉTIT POUR CERTAINS.



PUIS VIENT L'INSTANT DES ADIEUX.

SAURONS-NOUS UN JOUR VOUS REMERCIER COMME VOUS LE MÉRITEZ ?

VOUS ÊTES HEUREUX, C'EST NOTRE RÉCOMPENSE!





MAIS LA JOIE DU RETOUR AU FOYER EFFACE TOUTES LES ÉMOTIONS EXCESSIVES.

QUEL PLAISIR DE RETROUVER LA PAIX DE NOTRE VILLAGE!...

JE SENS DÉJÀ LES SANGUERS RÔTIS TOUT EXPRESS POUR NOUS!



ET C'EST SOUS LA COUVERTURE ÉTOILÉE DE TOUTATIS QUE LES HABITANTS DU VILLAGE D'ASTÉRIX FÊTENT JOYEUSEMENT LE RETOUR DE LEURS HÉROS HIVEC, POUR LA XXV^E FOIS L'INDISPENSABLE ET TRADITIONNEL SANGUET.

CETTE HISTOIRE DE GRAND FOSSE PARAÎT VRAIMENT INVRAISEMABLE!

C'EST EN EFFET TELLEMENT ABSURDE, QUE LES GÉNÉRATIONS FUTURES NE VOUDRONT JAMAIS Y CROIRE!...

NOU!

